



Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830
Data de emissão: 17-5-2018 Data da redacção: 8-1-2019 Substitui a ficha: 17-5-2018 Versão: 1.1

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura
Nome comercial : Emperol 5W-40 VD
Código do produto : 01.60.20
Tipo do produto : Lubrificantes
Grupo de produtos : Produto comercial

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Categoria de uso principal : Utilização industrial, Uso profissional, Utilização pelo consumidor final
Utilização da substância ou mistura : Óleo de motor

1.2.2. Usos desaconselhados

Não existe informação adicional disponível

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Kroon Oil BV
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Holanda
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@kroon_oil.nl

1.4. Número de telefone de emergência

País	Organismo/Empresa	Direcção	Número de emergência	Comentário
Portugal	Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica	Rua Almirante Barroso, 36 1000-013 Lisboa	+351 808 250 143	

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Não classificado

Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Segundo o nosso conhecimento, não apresenta riscos particulares, caso sejam respeitadas as regras gerais de higiene industrial.

2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Frases EUH : EUH210 - Ficha de segurança fornecida a pedido.
EUH208 - Contém Calcium di(alkyl(C20-C24, even numbered) branched)-methyl benzenesulfonate(722503-68-6). Pode provocar uma reacção alérgica.

2.3. Outros perigos

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.1. Substâncias

Não aplicável

3.2. Misturas

Observações : Óleos minerais altamente refinados e aditivos.

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]
Óleo mineral *		0,1 - 50	Asp. Tox. 1, H304
Amines, polyethylenepoly-, reaction products with 1,3-dioxolan-2-one and succinic anhydride monopolyisobuteryl derivs	(nº CAS) 147880-09-9 (nº CE) 604-611-9	1 - 5	Aquatic Chronic 4, H413
Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased	(nº CAS) 68784-26-9 (nº CE) 272-234-3 (Nº REACH) 01-2119524004-56	0,1 - 2,5	Aquatic Chronic 4, H413

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

bis(nonylphenyl)amine	(nº CAS) 36878-20-3 (nº CE) 253-249-4 (Nº REACH) 01-2119488911-28	0,1 - 2,5	Aquatic Chronic 4, H413
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts	(nº CAS) 68784-31-6 (nº CE) 272-238-5 (Nº REACH) 01-2119657973-23	0,1 - 2,5	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Observações : O óleo mineral altamente refinado contém < 3% (m/m) de extrato de DMSO, de acordo com a IP 346.

Texto completo das frases H, ver secção 16

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Primeiros socorros geral	: Em caso de indisposição consultar o médico (mostrar-lhe o rótulo, se possível).
Primeiros socorros em caso de inalação	: Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
Primeiros socorros em caso de contacto com a pele	: Lavar a pele com muita água.
Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos	: Lavar os olhos com água, por medida de precaução.
Primeiros socorros em caso de ingestão	: Não provocar o vômito. Caso sinta indisposição, contacte um centro de informação antivenenos ou um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas/efeitos	: Não existe informação adicional disponível. Não considerado perigoso em condições normais de utilização.
Sintomas/efeitos em caso de ingestão	: Pode resultar em aspiração para os pulmões, podendo causar uma pneumonia de origem química.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Agentes extintores adequados	: Água pulverizada. Pó seco. Espuma. Dióxido de carbono.
Agentes extintores inadequados	: Não usar uma corrente de água forte.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigo de incêndio	: Líquido combustível.
Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio	: A combustão incompleta liberta monóxido de carbono perigoso, dióxido de carbono e outros gases tóxicos.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Protecção durante o combate a incêndios	: Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de protecção adequado. Máscara respiratória autónoma isolante. Protecção completa do corpo.
---	--

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Planos de emergência	: Ventilar a zona do derramamento.
----------------------	------------------------------------

6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Equipamento de protecção	: Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de protecção adequado. Para mais informações, consultar a secção 8 : "Controlo de exposição-protecção individual".
--------------------------	---

6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar a libertação para o ambiente.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Procedimentos de limpeza	: Absorver o líquido derramado com material absorvente.
Outras informações	: Eliminar as matérias ou resíduos sólidos num centro autorizado.

6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consultar a secção 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro	: É necessária uma boa ventilação na área de processamento para se evitar a formação de vapores.
Medidas de higiene	: Lavar as mãos e outras áreas expostas com água e sabão suave antes de comer, beber, fumar e quando sair do trabalho.

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenamento : Manter os contentores fechados quando não estão em utilização. Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo do calor.

Temperatura de armazenagem : 0 - 40 °C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Emperol 5W-40 VD

UE	Limites/normas de exposição para os materiais que se podem formar aquando do manuseamento deste produto. Caso seja possível a ocorrência de névoas / aerossóis, recomenda-se o seguinte: 5 mg/m ³ - TLV ACGIH (fracção inalável).
----	--

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados:

Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.

Roupa de protecção - selecção do material:

Usar vestuário de protecção adequado

Protecção das mãos:

Luvas de protecção

tipo	Material	Permeabilidade	Espessura (mm)	Permeação	Norma
Luvas reutilizáveis	Borracha nitrílica (NBR), Borracha neoprene (HNBR)	5 (> 240 minutos), 6 (> 480 minutos)	>=0,35		EN ISO 374

Protecção ocular:

Óculos bem ajustados

tipo	Utilização	Características	Norma
Óculos de segurança	Góticulas	Límpido	EN 166

Protecção do corpo e da pele:

Usar vestuário de protecção adequado

Protecção respiratória:

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado

Símbolo(s) do equipamento de protecção individual:



Limite e controlo da exposição no ambiente:

Evitar a libertação para o ambiente.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Forma	: Líquida
Cor	: castanho.
Cheiro	: característica.
Limiar olfactivo	: Não existem dados disponíveis
pH	: Não existem dados disponíveis
Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1)	: Não existem dados disponíveis
Ponto de fusão	: Não aplicável
Ponto de solidificação	: -39 °C - ASTM D5950 (ponto de fluidez)
Ponto de ebulição	: Não existem dados disponíveis
Ponto de inflamação	: 220 °C - ASTM D92 (COC)

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

Temperatura de combustão espontânea	: Não existem dados disponíveis
Temperatura de decomposição	: Não existem dados disponíveis
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Não aplicável
Pressão de vapor	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa de vapor a 20 °C	: Não existem dados disponíveis
Densidade relativa	: Não existem dados disponíveis
Densidade	: 0,856 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Solubilidade	: Água : Praticamente não miscível.
Log Pow	: Não existem dados disponíveis
Viscosidade, cinemático/a	: 83,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
Viscosidade, dinâmico/a	: Não existem dados disponíveis
Propriedades explosivas	: Não apresenta perigo particular de incêndio ou de explosão.
Propriedades comburentes	: Não existem dados disponíveis
Limites de explosão	: Não existem dados disponíveis

9.2. Outras informações

Teor de COV : 0 %

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

O produto não é reativo nas condições normais de utilização, de armazenamento e de transporte.

10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Reage violentamente com os oxidantes (fortes).

10.4. Condições a evitar

Nenhuma em condições de armazenamento e de manuseamento recomendados (ver secção 7).

10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação adicional disponível

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Sem decomposição em condições normais de armazenamento.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda (oral)	: Nao classificado
Toxicidade aguda (via cutânea)	: Nao classificado
Toxicidade aguda (inalação)	: Nao classificado

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts (68784-31-6)

DL50 oral rato	2900 mg/kg
DL50 cutânea coelho	> 5000 mg/kg

bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

DL50 oral rato	> 5000 mg/kg de peso corporal (método OCDE 401)
DL50 cutânea rato	> 2000 mg/kg de peso corporal (método OCDE 402)

Corrosão/irritação cutânea	: Nao classificado
Lesões oculares graves/irritação ocular	: Nao classificado
Sensibilização respiratória ou cutânea	: Nao classificado
Mutagenicidade em células germinativas	: Nao classificado
Carcinogenicidade	: Nao classificado
Toxicidade reprodutiva	: Nao classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única	: Nao classificado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida	: Nao classificado
Perigo de aspiração	: Nao classificado

Emperol 5W-40 VD

Viscosidade, cinemático/a	83,4 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
---------------------------	--

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Ecologia - geral	: O produto não é considerado nocivo para os organismos aquáticos nem causa efeitos adversos a longo prazo no ambiente.
Toxicidade aquática aguda	: Não classificado
Toxicidade aquática crónica	: Não classificado

Óleo mineral *

CL50 peixe 1	> 100 mg/l
CE50 Daphnia 1	> 10000 mg/l
EC50 72h algae 1	> 100 mg/l

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased (68784-26-9)

CL50 peixe 1	> 1000 mg/l (método OCDE 203)
CE50 Daphnia 1	> 1000 mg/l 48h (Daphnia magna) [OECD 202]
CE50 outros organismos aquáticos 1	> 100 mg/l 96h (Crangon crangon)
ErC50 (algas)	> 500 mg/l (método OCDE 201)
NOEC (agudo)	> 1000 mg/l 96h (Pimephales promelas) [OECD 203]
NOEC crónico algas	> 500 mg/l 96h (Pseudokirchneriella subcapitata) [OECD 201]

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(sec-Bu and 1,3-dimethylbutyl) esters, zinc salts (68784-31-6)

CL50 peixe 1	4,4 mg/l (96h, Oncorhynchus mykiss)
CE50 Daphnia 1	75 mg/l (48h, Daphnia magna)
EC50 72h algae 1	240 mg/l (72h, Scenedesmus subspicatus)

bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

CL50 peixe 1	> 100 mg/l Brachydanio rerio (Danio Zebra)
CE50 Daphnia 1	> 100 mg/l (método OCDE 202)
EC50 72h algae 1	600 mg/l
EC50 96h algae (1)	870 mg/l

12.2. Persistência e degradabilidade

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased (68784-26-9)

Persistência e degradabilidade	Difícilmente biodegradável.
Biodegradação	13,4 % Directive 67/548/CEE, Annex V, C.4.C.

bis(nonylphenyl)amine (36878-20-3)

Biodegradação	1 % (test concentration 20,1 mg/l)
---------------	------------------------------------

12.3. Potencial de bioacumulação

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased (68784-26-9)

Factor de bioconcentração (BCF REACH)	2,2
Log Pow	9,5

12.4. Mobilidade no solo

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased (68784-26-9)

Ecologia - solo	Produto que se adsorve pouco no solo.
-----------------	---------------------------------------

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Componente

Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased (68784-26-9)	Esta substância/mistura não preenche os critérios PBT do regulamento REACH, Anexo XIII. Esta substância/mistura não preenche os critérios mPmB do regulamento REACH, Anexo XIII.
---	---

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação adicional disponível

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Métodos de tratamento de resíduos : Não descarregar nos esgotos nem nos cursos de água. Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com as instruções de triagem do agente de recolha autorizado.

Recomendações de eliminação do Produto/Embalagem : Destruir de acordo com os regulamentos de segurança locais e nacionais.

Código do Catálogo Europeu de Resíduos (CER) : 13 02 05* - óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Número ONU				
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
14.2. Designação oficial de transporte da ONU				
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte				
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
14.4. Grupo de embalagem				
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
14.5. Perigos para o ambiente				
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
Não existe informação complementar disponível				

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Transporte por via terrestre

Não aplicável

transporte marítimo

Não aplicável

Transporte aéreo

Não aplicável

Transporte por via fluvial

Não aplicável

Transporte ferroviário

Não aplicável

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

15.1.1. Regulamentações da UE

As restrições seguintes são aplicáveis segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) N° 1907/2006 (REACH):	
3(c) Substâncias ou misturas que preencham os critérios para qualquer das seguintes classes ou categorias de perigo, estabelecidas no Anexo I do Regulamento (CE) n.º 1272/2008: Classe de perigo 4.1	Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased - Amines, polyethylenepoly-, reaction products with 1,3-dioxolan-2-one and succinic anhydride monopolyisobutenyl derivs - bis(nonylphenyl)amine
3. Substâncias ou misturas líquidas que sejam consideradas perigosas nos termos da Directiva 1999/45/CE ou que preencham os critérios para qualquer das seguintes classes ou categorias de perigo estabelecidas no anexo I do Regulamento (CE) n.º 1272/2008	Phenol, dodecyl-, sulfurized, carbonates, calcium salts, overbased - Amines, polyethylenepoly-, reaction products with 1,3-dioxolan-2-one and succinic anhydride monopolyisobutenyl derivs - bis(nonylphenyl)amine

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

Não contém substâncias sujeitas ao REGULAMENTO (UE) n.º 649/2012 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO, de 4 de julho de 2012, relativo à exportação e importação de produtos químicos perigosos.

A(s) substância(s) não está(ão) sujeita(s) ao Regulamento (CE) n.º 850/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 29 de abril de 2004, relativo a poluentes orgânicos persistentes e que altera a Diretiva 79/117/CEE.

Teor de COV : 0 %

15.1.2. Regulamentos Nacionais

Não existe informação adicional disponível

15.2. Avaliação da segurança química

Não foi efectuada qualquer avaliação da segurança química

SECÇÃO 16: Outras informações

Indicações de mudanças:

Secção	Item alterado	Modificação	Observações
	Data de emissão	Modificado	
	Data da redacção	Adicionado	
4.1	Primeiros socorros em caso de ingestão	Modificado	
5.2	Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio	Modificado	
10.3	Possibilidade de reacções perigosas	Modificado	

Abreviaturas e acrónimos:

ADN	Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Navegável Interior
ADR	Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada
ATE	Estimativa da toxicidade aguda
BCF	Factor de bioconcentração
CLP	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 relativo à Classificação, Rotulagem e Embalagem
DMEL	Nível derivado de exposição com efeitos mínimos
DNEL	Nível derivado de exposição sem efeito
EC50	Concentração efetiva média
CIIC	Centro Internacional de Investigação do Cancro
IATA	Associação Internacional de Transporte Aéreo
IMDG	Código Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas
LC50	Concentração letal para 50 % de uma população de teste
LD50	Dose Letal Média
LOAEL	Nível mínimo com efeitos adversos observáveis
NOAEC	Concentração sem efeitos adversos observáveis
NOAEL	Nível sem efeitos adversos observáveis
NOEC	Concentração sem efeitos observáveis
OCDE	Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico
PBT	Substância Persistente, Bioacumulável e Tóxica
PNEC	Concentração Previsivelmente Sem Efeitos
REACH	Regulamento (CE) n.º 1907/2006 relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos
RID	Regulamento relativo ao Transporte Internacional Ferroviário de Mercadorias Perigosas
mPmB	Muito Persistente e muito Bioacumulável

Emperol 5W-40 VD

Ficha de dados de segurança

em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) alterado pelo Regulamento (UE) 2015/830

Texto integral das frases H e EUH:	
Aquatic Chronic 2	Perigoso para o ambiente aquático - toxicidade crónica, categoria 2
Aquatic Chronic 4	Perigoso para o ambiente aquático - toxicidade crónica, categoria 4
Asp. Tox. 1	Perigo de aspiração, categoria 1
Eye Dam. 1	Lesões oculares graves/irritação ocular, categoria 1
Eye Irrit. 2	Lesões oculares graves/irritação ocular, categoria 2
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
EUH208	Contém Calcium di(alkyl(C20-C24, even numbered) branched)-methyl benzenesulfonate(722503-68-6). Pode provocar uma reacção alérgica.
EUH210	Ficha de segurança fornecida a pedido.

FDS UE (Anexo II do REACH)

Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto